

Maankäyttöinsinööri
/Markanvändningsingenjör

18.11.2020

40 §
1004/10.00.02/2020

Vireillepanija/Sökande Kiinteistö Oy Porvoon Sorvaajantie 9

Asia/Ärende

Vuokra-alueen vuokrasopimuksen jatkaminen /
Förlängande av arrendeavtal för arrendeområde,
434-473-1-417-V301

Hakija on vuorkannut liitekartasta ilmenevää noin 12 100 m²:n suuruista aluetta Loviisan kaupungin Västerforsbyn kylässä kiinteistöstä 434-473-1-417 Konungsbacken.

Hakija on pyytänyt, että vuokra-aikaa jatkettaisiin 20 vuodella. Mitään estettä toiminnan jatkumiselle ei ole, joten vuokra-ajan jatkaminen on perusteltua.

/
Sökanden har arrenderat cirka 12 100 m² stort område av fastigheten 434-473-1-417 Konungsbacken i Västerforsby by i Lovisa stad. Området framgår av den bifogade kartan.

Arrendatorn har bett staden förlänga arrendetiden med 20 år. Det finns inga hinder för en fortsättning av verksamheten och därför är det motiverat att förlänga arrendetiden.

Perustelut/Motiveringar Maanvuokrasopimusta jatketaan seuraavin ehdoin:

1. Vuokra-aika päättyy 31.12.2040.

2. Vuotuinen vuokra on

vuonna 2021	500,00 euroa
vuonna 2022	550,00 euroa
vuonna 2023	600,00 euroa
vuonna 2024	650,00 euroa
vuonna 2025	700,00 euroa
vuonna 2026	750,00 euroa
vuonna 2027	800,00 euroa
vuonna 2028	850,00 euroa
vuonna 2029	900,00 euroa
vuonna 2030	950,00 euroa
vuonna 2031	1 000,00 euroa
vuonna 2032	1 050,00 euroa
vuonna 2033	1 100,00 euroa
vuonna 2034	1 150,00 euroa
vuonna 2035	1 200,00 euroa
vuonna 2036	1 250,00 euroa
vuonna 2037	1 300,00 euroa
vuonna 2038	1 500,00 euroa

Maankäyttöinsinööri
/Markanvändningsingenjör

18.11.2020 40 §
1004/10.00.02/2020

vuonna 2039 1 700,00 euroa
vuonna 2040 1 800,00 euroa

3. Muilta osin nykyisen vuokrasopimuksen ehdot säilyvät ennallaan.

/

Arrendetiden kan förlängas på följande villkor:

1. Arrendetiden löper ut 31.12.2040.

2. Årsarrendet är

i år	2021	500,00 euro
i år	2022	550,00 euro
i år	2023	600,00 euro
i år	2024	650,00 euro
i år	2025	700,00 euro
i år	2026	750,00 euro
i år	2027	800,00 euro
i år	2028	850,00 euro
i år	2029	900,00 euro
i år	2030	950,00 euroa
i år	2031	1 000,00 euro
i år	2032	1 050,00 euro
i år	2033	1 100,00 euro
i år	2034	1 150,00 euro
i år	2035	1 200,00 euro
i år	2036	1 250,00 euro
i år	2037	1 300,00 euro
i år	2038	1 500,00 euro
i år	2039	1 700,00 euro
i år	2040	1 800,00 euro

3. I övrig ändras inte arrendevillkoren i det gällande avtalet.

Päätös/Beslut

Edellä mainituin perustein Loviisan kaupunki jatkaa vuokralaisen vuokrasopimusta alueelle 434-473-1-417-V301 määräaikaisella sopimuksella alkaen 1.1.2021 ja päättyen 31.12.2040.

/

Med ovannämnda motiveringar förlänger Lovisa stad arrendeavtalet för arrendatorn för tidsbundet arrendeavtalet som börjar 1.1.2021 och upphör 31.12.2030.

**LOVIISAN KAUPUNKI
LOVISA STAD**

**VIRANHALTIJAPÄÄTÖS
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT**

Maankäyttöinsinööri
/Markanvändningsingenjör

18.11.2020

40 §

1004/10.00.02/2020

Päiväys ja allekirjoitus Loviisa 18.11.2020
Datum och underskrift Lovisa

Tero Taivassalo

Tero Taivassalo
Maankäyttöinsinööri
Markanvändningsingenjör

Jakelu

Hakija / Sökanden
Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta / Näringslivs- och
infrastrukturnämnen
Julkisesti nähtävillä / Offenligt framlagt
18.11.2020-8.12.2020